



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE  
**CREATIVIDAD DIGITAL EN EL  
APRENDIZAJE DE LA LENGUA  
INGLESA**

Coordinación: BORGES SAIZ, FEDERICO

Año académico 2022-23

## Información general de la asignatura

<b>Denominación</b>	CREATIVIDAD DIGITAL EN EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA			
<b>Código</b>	100971			
<b>Semestre de impartición</b>	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
<b>Carácter</b>	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Educación Infantil y Grado en Educación Primaria	5	OPTATIVA	Presencial
	Doble titulación: Grado en Educación Primaria y Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte	5	OPTATIVA	Presencial
	Grado en Educación Primaria	4	OPTATIVA	Presencial
<b>Número de créditos de la asignatura (ECTS)</b>	6			
<b>Tipo de actividad, créditos y grupos</b>	<b>Tipo de actividad</b>	<b>PRAULA</b>	<b>TEORIA</b>	
	<b>Número de créditos</b>	1.8	4.2	
	<b>Número de grupos</b>	1	1	
<b>Coordinación</b>	BORGES SAIZ, FEDERICO			
<b>Departamento/s</b>	INGLÉS Y LINGÜÍSTICA			
<b>Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante</b>	6 créditos= 150 horas de trabajo personal 52 h. de trabajo en clase (26 clases) 98 h. de trabajo autónomo (contenidos de la asignatura, actividades en el campus virtual, diseño y realización de evidencias evaluadas)			
<b>Información importante sobre tratamiento de datos</b>	Consulte <a href="#">este enlace</a> para obtener más información.			
<b>Idioma/es de impartición</b>	La lengua inglesa es el único idioma de la asignatura (impartición, comunicación entre docente y estudiantes, contenidos, actividades, etc.). Asimismo, es la única lengua que puede utilizar el estudiantado en las pruebas de evaluación.  Para cursar Creatividad Digital en el aprendizaje de lengua inglesa se debe tener un nivel B2 de lengua inglesa (Marco Europeo Común de Referencia de las lenguas).			

## Distribución de créditos

6 créditos= 150 horas de trabajo personal

52 h. de trabajo en clase (26 clases)

98 h. de trabajo autónomo (contenidos de la asignatura, actividades en el campus virtual, diseño y realización de evidencias evaluadas)

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
BORGES SAIZ, FEDERICO	federico.borges@udl.cat	3	For a tutorial appointment write to federico.borges@udl.cat
SOLA CORTADA, IRIS	iris.sola@udl.cat	3	For a tutorial appointment write to iris.sola@udl.cat

## Información complementaria de la asignatura

Para cursar *Creatividad Digital en el aprendizaje de lengua inglesa* se debe tener un nivel **B2** de lengua inglesa (Marco Europeo Común de Referencia de las lenguas).

## Objetivos académicos de la asignatura

Los objetivos fundamentales son:

1. Adquirir las bases teóricas de la creación digital aplicada al aprendizaje forma e informal de la lengua inglesa.
2. Practicar la creación digital orientada al aprendizaje de la lengua inglesa por medio del diseño de diversas acciones o productos digitales.

## Competencias

Las competencias que se desarrollan en esta asignatura son:

### Competencias Básicas

- CB2. Aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- CB3. Reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

### Competencias Generales

- CG1. Fomentar los valores democráticos, con especial incidencia en los de tolerancia, solidaridad, de justicia y de no violencia y conocer y valorar los derechos humanos.
- CG2. Conocer la realidad intercultural y desarrollar actitudes de respeto, tolerancia y solidaridad hacia los diferentes grupos sociales y culturales.
- CG3. Conocer el derecho de igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres, en particular mediante la eliminación de la discriminación de la mujer, sea cual fuere su circunstancia o condición, en cualquiera de los ámbitos de la vida.
- CG4. Conocer las medidas que garanticen y hagan efectivo el derecho a la igualdad de oportunidades de las personas con discapacidad.

- CG5. Desarrollar la capacidad de analizar críticamente y reflexionar sobre la necesidad de eliminar toda forma de discriminación, directa o indirecta, en particular la discriminación racial, la discriminación contra la mujer, la derivada de la orientación sexual o la causada por una discapacidad.
- CG6. Asumir el compromiso de desarrollo personal y profesional con uno mismo y la comunidad. Adaptar las propuestas de aprendizaje a las evoluciones culturales más significativas.

## Competencias Específicas

- CE2. Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
- CE3. Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües.
- CE4. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
- CE9. Desempeñar las funciones de tutoría y de orientación con los estudiantes y sus familias, atendiendo a las singulares necesidades educativas de los estudiantes. Asumir que el ejercicio de la función docente ha de ir perfeccionándose y adaptándose a los cambios científicos, pedagógicos y sociales a lo largo de la vida.
- CE14. Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente.
- CE15. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes.

## Competencias Transversales

- CT3. Implementar nuevas tecnologías y tecnologías de la información y la comunicación.
- CT4. Aplicar conocimientos básicos de emprendedoría y de los entornos profesionales.
- CT5. Aplicar nociones esenciales de pensamiento científico.

## Contenidos fundamentales de la asignatura

Los contenidos del curso se distribuyen en cuatro unidades, y el material de cada unidad está disponible en el entorno virtual de la asignatura. En cada unidad el material está disponible para preparar la prueba de evaluación correspondiente (v. tb. *Plan de desarrollo de la asignatura y Sistema de Evaluación*).

### CORRESPONDENCIAS ENTRE ELEMENTOS DE LA ASIGNATURA

Unidad	Evaluación	Entrega
Unidad 1 Las TIC como medio de aprendizaje lingüístico	Diseño y producción de una acción de aprendizaje informal en soporte digital.	Individual
Unidad 2 La construcción de textos multimedia	Diseño y producción de un texto multimedia (a partir de uno más complejo) como material de aprendizaje para primaria.	Individual
Unidad 3 Desarrollo de la competencia comunicativa a través de medios digitales	Evidencia de competencia comunicativa en una acción de aprendizaje en web o en red social. Diseño de una secuencia didáctica de una actividad digital dirigida a alumnos de primaria, donde se fomente la competencia comunicativa, dirigida a los alumnos de CI, CM o CS.	Individual

<p>Unidad 4 Relatos digitales: creación, edición y análisis</p>	<p>Evidencia de relato digital orientada al aprendizaje de lengua inglesa. Diseño de un relato digital dirigido a los alumnos de primaria orientado al aprendizaje de la lengua inglesa + programación y diseño de una secuencia didáctica relacionada con el contenido del relato digital.</p>	<p>Por parejas</p>
---	---	--------------------

## Ejes metodológicos de la asignatura

### Planteamiento metodológico de la asignatura

La impartición de la asignatura será presencial, en el horario disponible en la sección *Plan de desarrollo*. Los estudiantes son responsables de su aprendizaje, y por lo tanto, **se espera que el estudiantado trabaje los contenidos y actividades de la asignatura antes, durante y después de las clases**, sean éstas presenciales o virtuales.

El eje de la asignatura es un conjunto de 4 unidades temáticas (v. *Contenidos y Plan de desarrollo*), que articulan aspectos fundamentales de la teoría y la práctica de la creación digital para el aprendizaje de la lengua inglesa. El progreso del estudiantado se llevará a cabo mediante proyectos, en los cuales los estudiantes realizarán un producto o evidencia, o resolverán un reto. Estos productos o evidencias de aprendizaje se evaluarán (v. *Evaluación*). Además, también serán objeto de evaluación la profesionalidad y la implicación del estudiantado (v. *Evaluación*).

## Plan de desarrollo de la asignatura

<p align="center"><b>CREATIVIDAD DIGITAL EN EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA (100971)</b> 2022-2023 semester I Lecturers: Federico Borges &amp; Iris Solà Thursday &amp; Friday (11 -13 h.)</p>		
Week / Dates	Syllabus	Assignment
1 15 - 16 SEP	Course Tour Unit 1	
2 22 - 23 SEP	Unit 1	
3 29 - 30 SEP	<b>No lectures</b>	
4 6 - 7 OCT	Unit 1	
5 13-14 OCT	Unit 2	<b>Evidence for Unit 1</b>
6 20 - 21 OCT	Unit 2	

CREATIVIDAD DIGITAL EN EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA (100971)		
2022-2023 semester I		
Lecturers: Federico Borges & Iris Solà		
Thursday & Friday (11 -13 h.)		
Week / Dates	Syllabus	Assignment
7 27 - 28 OCT	Unit 2	
8 3-4 NOV	Unit 2 Unit 3 - Development of the communicative competence through ICT	<b>Evidence for Unit 2</b>
9 10 - 11 NOV	Unit 3 - Development of the communicative competence through ICT	
10 17 - 18 NOV	Unit 3 - Development of the communicative competence through ICT	
11 24 - 25 NOV	Unit 3 - Development of the communicative competence through ICT Unit 4 - Digital storytelling: creation, editing and analysis	
12 1 - 2 DEC	Unit 4 - Digital storytelling: creation, editing and analysis	
13 9 DEC	Unit 4 - Digital storytelling: creation, editing and analysis	
14 15 - 16 DEC	Unit 4 - Digital storytelling: creation, editing and analysis	<b>Evidence for Unit 3</b>
15 22 DEC	Unit 4 - Digital storytelling: creation, editing and analysis	
16 9 JAN - 3 FEB		<b>Evidence for Unit 4</b>

## Sistema de evaluación

### Evaluación continua

La evaluación de la asignatura es **continua**. De acuerdo con lo establecido en la Normativa de Evaluación de la UdL para la evaluación continua, **no existe recuperación ninguna evidencia de evaluación en esta asignatura**.

La calificación final de la asignatura será el resultado del promedio de las calificaciones parciales de las evaluaciones según la ponderación establecida abajo. El estudiantado tiene la obligación de realizar y entregar las cuatro evaluaciones establecidas para poder superar la asignatura. La calificación final para superar la asignatura debe ser 5 o superior.

La realización y entrega de evidencias de evaluación que en total ponderen en un porcentaje inferior al 50% de la calificación final de la asignatura comportará una calificación final de NO PRESENTADO, de acuerdo con la Normativa de Evaluación de la UdL (*Disposición adicional Tercera*). Si el estudiante realiza y entrega pruebas de evaluación en un porcentaje igual o superior al 50% de la calificación final de la asignatura, recibirá la calificación final correspondiente.

Por tanto, la calificación final de la asignatura será la siguiente según el número de evidencias evaluadas que entregue el estudiante:

- Una evidencia únicamente: No Presentado
- Dos evidencias únicamente: No Presentado
- Tres evidencias únicamente: Suspenso <1>
- Cuatro evidencias: promedio según la ponderación abajo.

Éstos son los ítems de evaluación del trabajo y progreso de los estudiantes, y su peso en la calificación final de la asignatura:

## EVALUACIÓN CONTINUADA

Evaluación	Ponderación
<b>Participación (individual)</b> Attendance, class participation, private work.	20%
<b>Unidad 1. Evidencia 1 (individual)</b> Learning action for informal learning in social media or the Internet.	20%
<b>Unidad 2. Evidencia 2 (individual)</b> Multimedia discourse (from a more complex one) as learning material for primary school students.	20%
<b>Unidad 3. Evidencia 3 (individual)</b> Design of a digital learning activity aimed at primary school students (CI, CM or CS) fostering the communicative competence.	20%
<b>Unidad 4. Evidencia 4 (parejas)</b> Design of a digital story + classroom activity aimed at primary school students. In addition, you will give an oral presentation where you will present your project.	20%

Todas las evidencias de evaluación se realizarán en inglés. Las evidencias que se entreguen fuera del plazo establecido obtendrán la calificación de cero <0>.

La corrección lingüística oral y escrita forman parte de la calificación. Se descontará 0,25 puntos de la calificación de cada evidencia por cada falta de ortografía, morfosintaxis, cohesión o coherencia textual. Más de cinco faltas en una evidencia de evaluación conlleva la calificación de SUSPENSO en esa evidencia. Todas las evidencias de evaluación se realizarán en lengua inglesa.

### Evaluación alternativa

La evaluación alternativa consistirá en la entrega de las evidencias establecidas para las unidades (v. *Plan de desarrollo*) durante el período de evaluación al final del cuatrimestre. El plazo de esta entrega es el 9 de enero de 2023.

### Actuación fraudulenta en la evaluación

Cualquier actividad evaluada o prueba de evaluación que incluya evidencia de plagio o acción fraudulenta se calificará con cero <0>, y comportará también la calificación final de cero <0> para la asignatura, según la *Normativa de la Evaluación y la Calificación de la Docencia en los Grados y Másteres de la UdL* (3.1.10). El profesor o profesora tendrá que informar al estudiante afectado y emitirá un informe justificativo que deberá trasladar a la dirección de estudios.

El estudiante que entregue una prueba de evaluación de autoría dudosa tendrá que realizar una prueba similar en presencia del profesor. En caso de que el resultado acredite un nivel o autoría diferente del mostrado en la primera prueba entregada, o diferencias sustanciales de realización, el profesor podrá decidir aplicar la calificación de la segunda prueba realizada o cualquier otra calificación que incluya una penalización por la actuación fraudulenta del estudiante.



## Bibliografía y recursos de información

### Referencias:

- Bagarić, V., & Mihaljević, J. (2007). Defining communicative competence. *Metodika*, Vol.8, br. 1, pp. 94-103.
- Beauchamp, Gary. (2013). *ICT in the Primary School: From Pedagogy to Practice*.
- Bland, J. (2015). *Teaching English to Young Learners: Critical Issues in Language Teaching with 3-12 Year Olds*, Bloomsbury Publishing.
- Byram, M. (1997). A model for intercultural communicative competence. In *Teaching and assessing intercultural communicative competence* (pp. 31-55). Clevedon, UK: Multilingual matters.
- Byram, M. (2009). The intercultural speaker and the pedagogy of foreign language education. In D.K. Deardoff (Ed.), *The SAGE book of intercultural competence*. (pp.321-332). EEUU: SAGE Publications.
- Byram, M., Gribkova, B., & Starkey, H. (2002). *Developing the intercultural dimension in language teaching: a practical introduction for teachers*. Strasbourg: Council of Europe.
- Canale M. (1983). From communicative competence to communicative language pedagogy. In J. Richards & W. Schmidt (Eds.) *Language and communication*. (pp. 2-27) Harlow: Longman.
- Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second Language teaching and testing. *Applied Linguistics* 1. pp. 1-47.
- Celce-Murcia M. (2008). Rethinking the Role of Communicative Competence in Language Teaching. In E. Alcón & M.P. Safont (Eds.) *Intercultural Language Use and Language Learning* (pp. 41-57). Dordrecht: Springer.
- Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge: Cambridge UP. Also available on line at <http://www.coe.int> or [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/CADRE\\_EN.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/CADRE_EN.asp)
- Generalitat de Catalunya (2015). *Currículum d'Educació Primària*. Barçela: Generalitat de Catalunya. Consultable a: <http://portaldogc.gencat.cat/utillsEADOP/PDF/6900/1431926.pdf>
- Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press, p. 26-36.
- Lynch, T. (1996). *Communication in the Language Classroom*, Oxford: Oxford University Press. Chapter 3
- Slattery, M./Willis, J. (2001). *English for Primary Students*. Oxford: Oxford University Press.

### Artículos:

- Azmi, Nouredine. (2017). The Benefits of Using ICT in the EFL Classroom: From Perceived Utility to Potential Challenges. *Journal of Educational and Social Research*. 7. 10.5901/jesr.2017.v7n1p111.
- Jackobs, G./Farrell, T. (2003). "Understanding and Implementing the Communicative Language Teaching Paradigm", *RELC Journal*, 34,5, 6-30.
- Smeda, N., Dakich, E. & Sharda, N. The effectiveness of digital storytelling in the classrooms: a comprehensive study. *Smart Learn. Environ.* 1, 6 (2014). <https://doi.org/10.1186/s40561-014-0006-3>

### Gramática y vocabulario:

- Hewings, M. (2013). *Advanced Grammar in Use*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Swan, M. (2005). *Practical English Usage*. Oxford: Oxford University Press.

Swan, M. & Walter, C. (2011). *Oxford English Grammar Course: Advanced*. Oxford: Oxford University Press.

Vince, M. (2014). *Language Practice for Advanced*. London: Macmillan